**Supplemental Items for the CAHPS® Clinician & Group Survey 3.0**

**Topic: Health Literacy**

**Population Version: Adult**

**Language: Spanish**

Users of the CAHPS® Clinician & Group Survey are free to incorporate supplemental items in order to meet the needs of their organizations, local markets, and/or audiences. Some items cover events that occur with low frequency in the general population. You should include them only if your sample design is likely to yield a sufficient number of responses to those questions for statistical analysis and reporting.

Learn more about [CAHPS supplemental items](https://www.ahrq.gov/cahps/surveys-guidance/item-sets/index.html).

| **Questions** | **Placement and Other Instructions** |
| --- | --- |
| **C-HL1.** En los últimos 6 meses, ¿con qué frecuencia este profesional médico le preguntó si usted tenía preguntas sobre su salud?1[ ]  Nunca2[ ]  A veces3[ ]  La mayoría de las veces4[ ]  Siempre | After core question 10 |
| **C-HL2.** En los últimos 6 meses, ¿con qué frecuencia este profesional médico usó palabras médicas que usted no entendía?1[ ]  Nunca2[ ]  A veces3[ ]  La mayoría de las veces4[ ]  Siempre | After core question 11 |
| **C-HL3.** En los últimos 6 meses, ¿con qué frecuencia este profesional médico hablaba demasiado rápido cuando conversaba con usted?1[ ]  Nunca2[ ]  A veces3[ ]  La mayoría de las veces4[ ]  Siempre | After C-HL2 |
| **C-HL4.** En los últimos 6 meses, ¿con qué frecuencia habló con usted este profesional médico sobre las razones de su consulta?1[ ]  Nunca2[ ]  A veces3[ ]  La mayoría de las veces4[ ]  Siempre | After core question 12 |
| **C-HL5.** En los últimos 6 meses, ¿habló con este profesional médico sobre alguna pregunta o inquietud médica?1[ ]  Sí2[ ]  No **→** **Si contestó "No", pase a la pregunta C-HL9** | After C-HL4 |
| **C-HL6**. En los últimos 6 meses, ¿con qué frecuencia mostró este profesional médico interés en sus preguntas o inquietudes?1[ ]  Nunca2[ ]  A veces3[ ]  La mayoría de las veces4[ ]  Siempre | After C-HL5Note: Use with C-HL5 |
| **C-HL7.** En los últimos 6 meses, ¿con qué frecuencia este profesional médico le dio información fácil de entender sobre esas preguntas o inquietudes médicas?1[ ]  Nunca2[ ]  A veces3[ ]  La mayoría de las veces4[ ]  Siempre | After C-HL6Note: Use with C-HL5 |
| **C-HL8.** En los últimos 6 meses, ¿con qué frecuencia este profesional médico contestó todas sus preguntas?1[ ]  Nunca2[ ]  A veces3[ ]  La mayoría de las veces4[ ]  Siempre | After C-HL7 |
| **C-HL9.** En los últimos 6 meses, ¿con qué frecuencia este profesional médico le dio toda la información que usted quería sobre su salud?1[ ]  Nunca2[ ]  A veces3[ ]  La mayoría de las veces4[ ]  Siempre | After C-HL8 |
| **C-HL10.** En los últimos 6 meses, ¿fue a ver a este profesional médico por una enfermedad en particular o por cualquier problema de salud?1[ ]  Sí2[ ]  No **→** **Si contestó "No", pase a la [core question] pregunta 14** | After core question 13 |
| **C-HL11.** En los últimos 6 meses, ¿le dio este profesional médico instrucciones sobre lo que debía hacer para controlar esta enfermedad o este problema de salud?1[ ]  Sí2[ ]  No **→** **Si contestó "No", pase a la [core question] pregunta 14** | After C-HL10Note: Use with C-HL10 |
| **C-HL12**. En los últimos 6 meses, ¿con qué frecuencia fueron estas instrucciones fáciles de entender?1[ ]  Nunca2[ ]  A veces3[ ]  La mayoría de las veces4[ ]  Siempre | After C-HL11Note: Use with C-HL10 and C-HL11 |
| **C-HL13.** En los últimos 6 meses, ¿con qué frecuencia este profesional médico le pidió que describiera cómo iba a seguir estas instrucciones?1[ ]  Nunca2[ ]  A veces3[ ]  La mayoría de las veces4[ ]  Siempre | After C-HL12Note: Use with C-HL10 and C-HL11 |
| **C-HL14.** En los últimos 6 meses, ¿comenzó alguna medicina recetada?1[ ]  Sí2[ ]  No **→** **Si contestó "No", pase a la [core question] pregunta 16** | After core question 15 |
| **C-HL15.** En los últimos 6 meses, ¿con qué frecuencia este profesional médico le dio instrucciones fáciles de entender sobre cómo tomar sus medicinas?1[ ]  Nunca2[ ]  A veces3[ ]  La mayoría de las veces4[ ]  Siempre | After C-HL14Note: Use with C-HL14 |
| **C-HL16.** En los últimos 6 meses, ¿con qué frecuencia le explicó este profesional médico de una manera fácil de entender los posibles efectos secundarios de sus medicinas?1[ ]  Nunca2[ ]  A veces3[ ]  La mayoría de las veces4[ ]  Siempre | After C-HL15Note: Use with C-HL14 |
| **C-HL17.** En los últimos 6 meses, ¿con qué frecuencia este profesional médico le sugirió maneras de ayudarle a acordarse de cuándo tomar sus medicinas?1[ ]  Nunca2[ ]  A veces3[ ]  La mayoría de las veces4[ ]  Siempre | After C-HL16Note: Use with C-HL14 |
| **C-HL18.** En los últimos 6 meses, antes de hacerse una prueba de sangre, rayos X o alguna otra prueba, ¿con qué frecuencia este profesional médico le explicó para qué era?1[ ]  Nunca **→** **Si contestó "Nunca", pase a la [core question] pregunta 17**2[ ]  A veces3[ ]  La mayoría de las veces4[ ]  Siempre | After core question 16Note: Use with C-HL14 |
| **C-HL19.** En los últimos 6 meses, ¿con qué frecuencia fue fácil de entender la explicación de para qué era la prueba?1[ ]  Nunca2[ ]  A veces3[ ]  La mayoría de las veces4[ ]  Siempre | After C-HL18Note: Use with C-HL18 |
| **C-HL20.** En los últimos 6 meses, ¿con qué frecuencia fueron fáciles de entender los resultados de la prueba de sangre, rayos X o alguna otra prueba?1[ ]  Nunca2[ ]  A veces3[ ]  La mayoría de las veces4[ ]  Siempre | After core question 17 |